

English Benchmark Young Learners
con emulador

Guía de acompañamiento en casa



Contenido

Introducción.....	3
I. Confirme que su computadora cumple con los requisitos técnicos.....	4
II. Descargue e instale el emulador por adelantado.....	5
III. Revise el emulador con anticipación.....	9
IV. Fomente que su hijo/a haga antes algunas preguntas de práctica.....	11
V. Reserve un espacio libre de distracciones para que su hijo/a realice la prueba.....	14
VI. Manténgase al tanto del progreso de su hijo/a durante la prueba.....	15
VII. Compruebe el correcto envío de las respuestas al finalizar la prueba.....	18
Soluciones a problemas básicos.....	19

Introducción

English Benchmark Young Learners (EBYL) es una evaluación que mide las habilidades de habla inglesa, comprensión auditiva, lectura y escritura de estudiantes de entre 6 y 14 años. Al realizarse en línea, califica el desempeño del usuario de forma automática y entrega resultados en poco tiempo, identificando sus habilidades y recomendando pasos para ayudarlo a mejorar. Los maestros pueden ver los resultados a través del Portal escolar de EBYL y compartirle informes y certificados de logros.

La prueba, diseñada inicialmente para tabletas, ahora se puede presentar en una computadora personal o laptop utilizando un emulador (un software que replica la experiencia original en esos dispositivos). Esta guía se centra en cómo usar el emulador en casa. Si necesita más información sobre cómo utilizar la aplicación, puede consultarla en el sitio de ayuda de [Pearson](#).

I. Confirme que su computadora cumple con los requisitos técnicos

Para que la experiencia sea óptima y el emulador cumpla con su objetivo, es necesario que su computadora personal o laptop cumpla con los siguientes requerimientos:

- **Procesador:** Intel/AMD (con capacidad de virtualización, es decir, que permita que múltiples sistemas operativos y entornos se alojen en un solo procesador)
- **Sistema operativo:** Windows 8.1 o 10
- **Conexión a Internet:** velocidad recomendada de 10 Mbps y acceso mínimo a datos móviles 3G. [Pruebe su velocidad de conexión.](#)
- **Almacenamiento del dispositivo:** se necesitan alrededor de 10 GB de espacio en disco
- **RAM del dispositivo:** más de 4 GB
- **Auriculares:** Se recomienda ampliamente usar auriculares con micrófono incorporado.
- **Mouse y teclado:** Recomendamos ampliamente usar un mouse y un teclado externos a menos que el dispositivo tenga una pantalla táctil. No aconsejamos usar el touchpad o panel táctil que permite controlar el cursor en las laptops, ya que puede ser difícil de controlar.

Configuraciones y dispositivos **NO** compatibles:

- Productos Mac
- Chromebooks
- Procesador AMD específicamente con Windows 10 Home Edition o Windows 8.1
- Avast Antivirus puede bloquear la virtualización asistida por hardware (configurable; para revisar cómo activar/desactivarlo, puede consultar el sitio de [Avast](#)).

II. Descargue e instale el emulador por adelantado

Una vez confirme que su computadora cumple con los requisitos técnicos, asegúrese de descargar el emulador con suficiente anticipación (**se recomienda ampliamente hacerlo con por lo menos 2 días de antelación a la aplicación de la prueba**, para que en caso de que se presente algún inconveniente cuente con suficiente tiempo para solicitar ayuda y/o resolver el tema de la descarga).

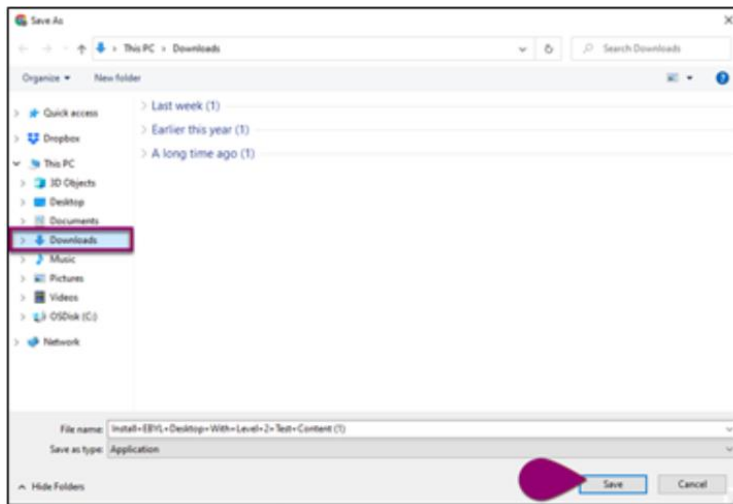
Siga estos pasos para instalar el emulador en una computadora Windows:

- Su escuela le dirá cuál archivo descargar. Seleccione el descargable que corresponda (al hacer clic en un enlace en la tabla se iniciará la descarga inmediatamente).

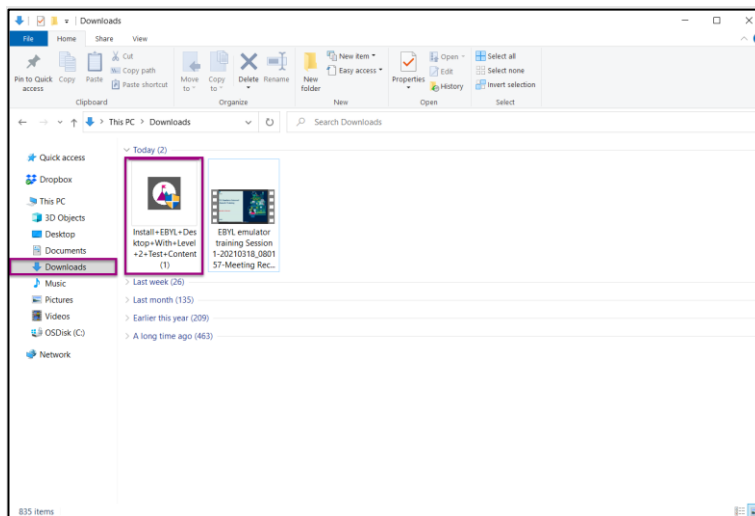
Nivel	Link	Mas información
Level 1	Download Now	Incluye el contenido del nivel 1.
Level 2	Download Now	Incluye el contenido del nivel 2.
Level 3	Download Now	Incluye el contenido del nivel 3.
Level 4	Download Now	Incluye el contenido del nivel 4.
Level 5	Download Now	Incluye el contenido del nivel 5.
Level 6	Download Now	Incluye el contenido del nivel 6.
All levels	Download Now	Incluye el contenido de los 6 niveles, requiere más tiempo de descarga. Esta opción sólo es usada por los colegios que requieren todos los niveles si aplican la prueba de manera presencial en sus laboratorios de cómputo. Al aplicar en casa, únicamente debe descargarse el nivel requerido.

*Esto es, se debe tener una conexión óptima a internet en el mismo instante de ingresar a presentar la prueba para que se descarguen los contenidos de la prueba a realizar. En este caso el usuario depende de tener la conexión a internet para presentar la prueba. Para el resto de las descargas, al hacer una descarga previa del emulador con el nivel a presentar, eso hace que el usuario no dependa de la conexión de internet para presentar la prueba.

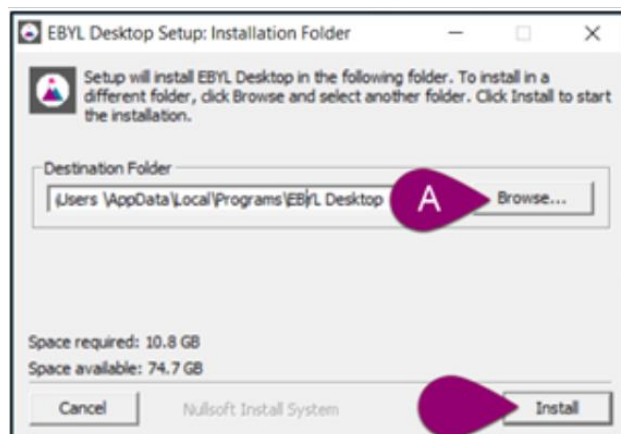
- Seleccione la carpeta en la que desea descargar el archivo del instalador y haga clic en **Guardar**. En caso contrario, el archivo se descarga automáticamente en la carpeta **Descargas** del equipo. El tiempo de descarga depende de la velocidad de su conexión a Internet.



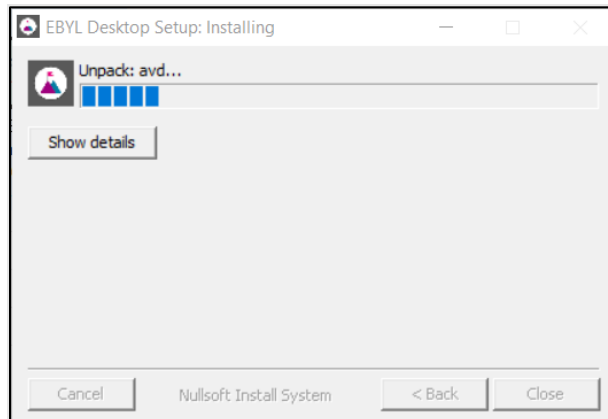
- Una vez descargado el archivo, acceda a la carpeta seleccionada y haga doble clic en el archivo. La instalación debe comenzar automáticamente. En caso contrario, verifique la configuración de Firewall o Antivirus para asegurar que no haya un bloqueo del emulador.



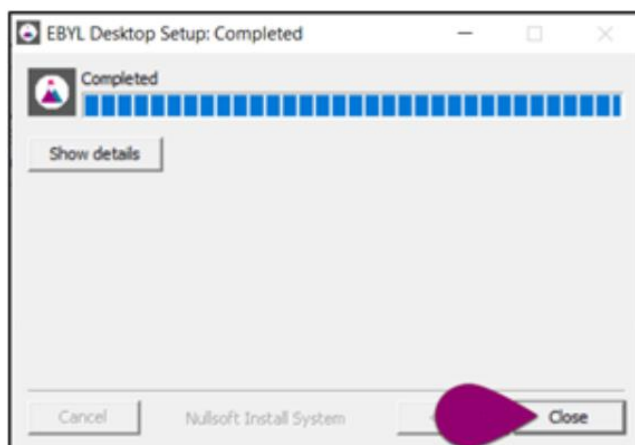
- Seleccione la ubicación del emulador [A] y haga clic en **Instalar**.



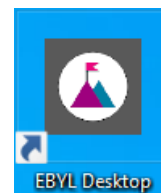
- El proceso de instalación comenzará. Dependiendo del nivel, este puede demorar desde un mínimo de 120 minutos por nivel, dependiendo de la velocidad de internet del usuario.



- Una vez finalizada la instalación, haga clic en **Cerrar** y aparecerá un icono en el escritorio de su computadora personal o laptop.



- Para ejecutar el emulador, haga doble clic en el icono de su escritorio (la aplicación instalada tendrá una pequeña flecha en la esquina inferior izquierda como se ve en la imagen).



- Si tiene algún problema para descargar e instalar el emulador, contacte a sopORTE@pearson.com, proporcionando la siguiente información:
 1. Sistema Operativo y su versión
 2. Velocidad de carga y descarga de su internet ([Pruebe su velocidad de conexión](#))
 3. Colegio, Nombre del estudiante, Código de acceso y Test ID
 4. Identificador de la prueba
 5. Dispositivo que utilizó (Tipo y marca)
 6. Especificar que se está usando la versión con emulador

Importante:

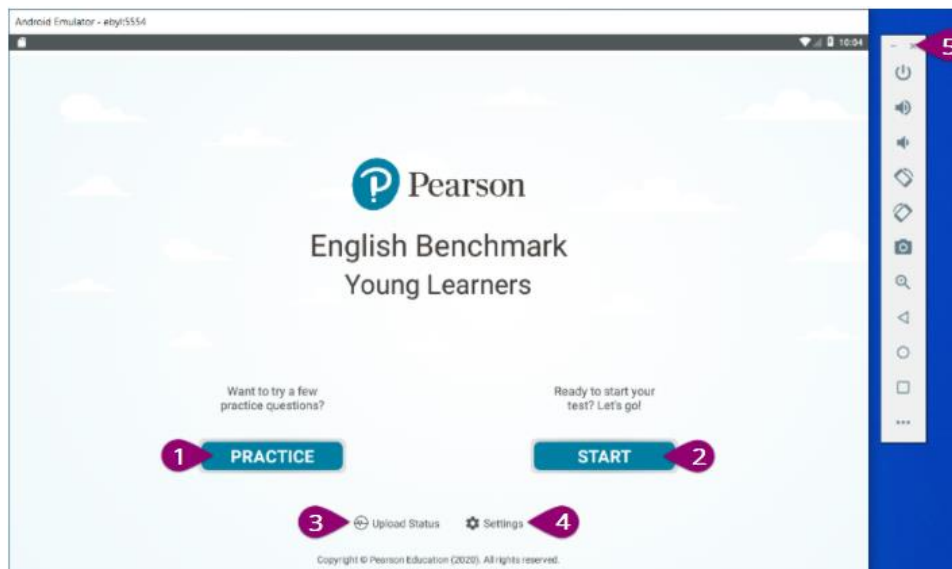
- Si desconoce datos de su navegador o sistema operativo de su computadora, ingrese al enlace siguiente <https://www.whatsmybrowser.org/> y envíe la información mostrada en una imagen.
- Si ignora la velocidad de carga/descarga de su internet, ingrese al enlace siguiente <https://www.speedtest.net/> y envíe la información mostrada en una imagen.

III. Revise el emulador con anticipación

Es importante que haya descargado el emulador al menos 2 días antes de la fecha de aplicación del examen y que el dispositivo usado sea compatible. Así mismo, debe tener la capacidad de almacenamiento mínima detallada en este mismo documento. Pearson no se hace responsable del servicio si no cuenta el usuario final con un equipo compatible.

Una vez que haya descargado e instalado el emulador, asegúrese de familiarizarse con él antes de que su hijo o hija realice la prueba.

1. Para cambiar el tamaño del emulador, seleccione una esquina de la ventana. El puntero del mouse cambia para indicar que puede modificar el tamaño de la ventana. Seleccione la esquina y arrastre la ventana para definir el nuevo tamaño.
2. Identifique las principales acciones disponibles en la pantalla inicial:



1. **Práctica:** Permite realizar preguntas de práctica. Para más información, consulte la sección IV. *Fomente que su hijo/a haga antes algunas preguntas de práctica de esta guía.*

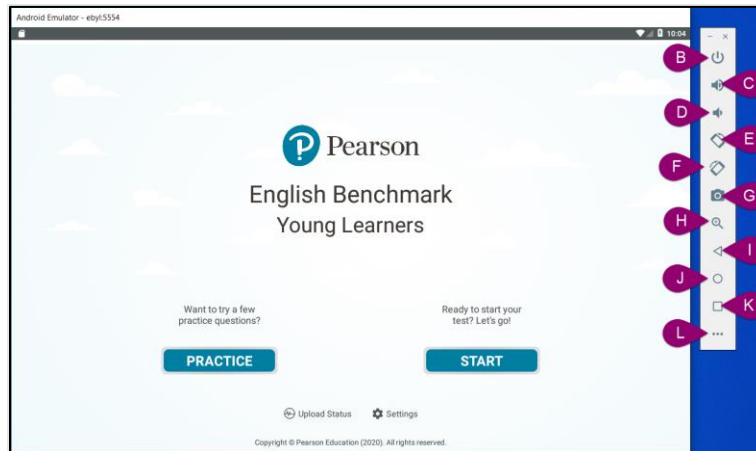
2. **Inicio:** Permite comenzar y realizar la prueba real. Asegúrese de tener todo listo y cumplir con los pasos previos antes de hacerlo, pues este paso implica utilizar el código de acceso que se le asignó. Para ello, revise los apartados IV. *Fomente que su hijo/a haga antes algunas preguntas de práctica y V. Reserve un espacio libre de distracciones para que su hijo/a realice la prueba.*

También es importante que conozca los aspectos a considerar al inicio y durante la presentación de la prueba. Para más información a ese respecto, consulte la sección VI. *Manténgase al tanto del progreso de su hijo/a durante la prueba.*

3. **Estado de carga:** Permite confirmar que las respuestas se han cargado para ser calificadas. Para más información, consulte la sección VII. *Compruebe el correcto envío de las respuestas al finalizar la prueba.*

4. **Configuración:** La prueba ya cuenta con una configuración por defecto, por lo que no se requiere que realice algo al respecto.
5. **Botón X:** Cierra la ventana del emulador y sale de la aplicación.

3. Identifique las diferentes funciones disponibles en la barra lateral:

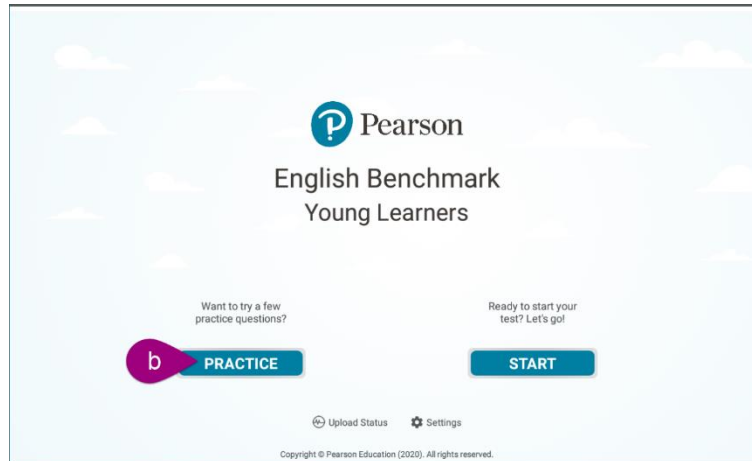


- b) **Apagado:** apagar el emulador.
- c) **Subir el volumen:** incrementar el volumen en el emulador.
- d) **Bajar el volumen:** reducir el volumen en el emulador.
- e) **Girar a la izquierda:** No aplica en el emulador (esta función se emplea sólo en tabletas).
- f) **Girar a la derecha:** No aplica en el emulador (esta función se emplea sólo en tabletas).
- g) **Tomar una captura de pantalla:** captura una imagen de la pantalla del emulador. Esta opción es de utilidad en caso de que requiera reportar algún problema a soporte.
- h) **Acercar:** aproximar la pantalla de la aplicación del emulador.
- i) **Volver:** regresar una pantalla.
- j) **Inicio:** regresar a la pantalla de inicio.
- k) **Multitarea:** presentar una lista de aplicaciones que están abiertas actualmente, lo que le permite ordenar a través de ellas y cerrarlas si es necesario.
- l) **Más:** da acceso a controles extendidos del emulador.

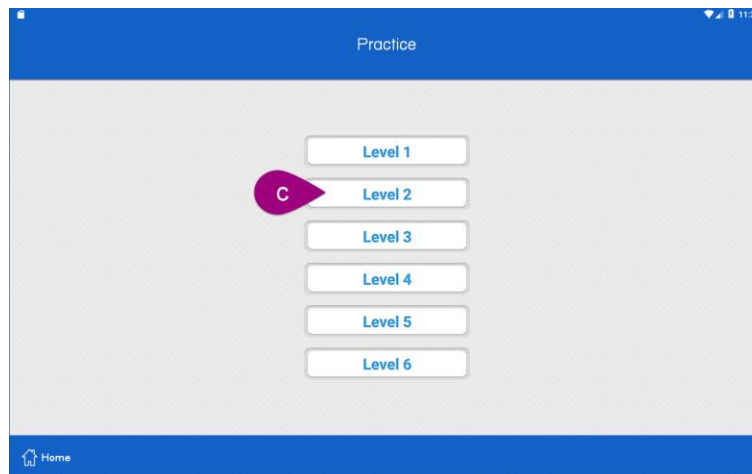
IV. Fomente que su hijo/a haga antes algunas preguntas de práctica

Una vez que se ha familiarizado con las funciones disponibles en el emulador, es importante que, antes de la prueba real, su hijo/a conozca el tipo de preguntas que encontrará en ella y practique usando el teclado, el mouse y los auriculares. En la Práctica las preguntas no son calificadas, pues su único fin es que los usuarios se familiaricen con el tipo de preguntas y formato de la prueba.

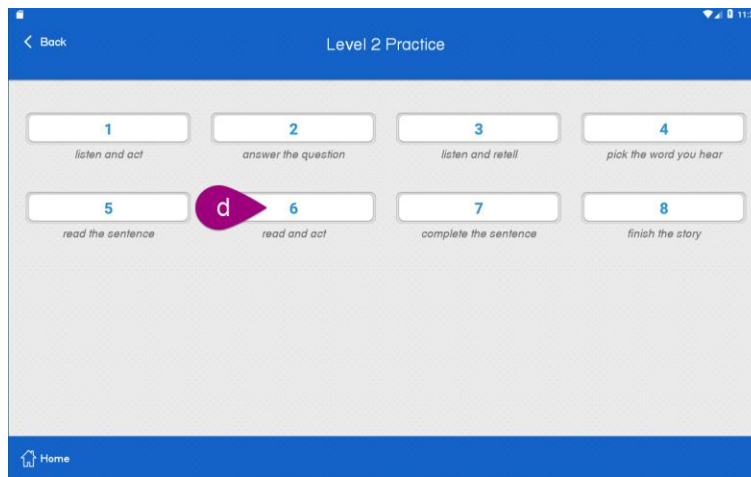
1. Haga clic en **Práctica** (no se requiere un código de prueba para esta acción).



2. Elija el nivel de la prueba para practicar.



3. Acceda a cada uno de los diferentes tipos de preguntas.



4. Algunas preguntas requieren respuestas escritas, y otras requieren que su hijo/a hable o realice una acción:

RESPUESTAS ESCRITAS

- Al tratarse de un ejercicio de escritura, se debe escribir correctamente, es decir, se debe hacer uso correcto de mayúsculas, puntuación, etc.
- Las respuestas escritas se pueden responder con el teclado en pantalla o a través de un teclado físico. Aunque recomendamos ampliamente esto último, su hijo/a puede usar la herramienta que le resulte más cómoda.
- Al responder a las preguntas escritas, primero se debe hacer clic en el espacio de respuestas y luego usar su teclado físico para ingresar su respuesta o usar su mouse para tocar el teclado en pantalla.
- Para ocultar el teclado en pantalla, haga clic en el icono del teclado en la esquina inferior derecha.
- Recomendamos ampliamente que no se toque el teclado a menos que se use para responder una pregunta, para evitar que accidentalmente ingresen la respuesta incorrecta.

RESPUESTAS ORALES

- Las respuestas orales son registradas por el sistema, por lo que se recomienda ampliamente usar auriculares con micrófono incorporado.
- Asegúrese de que la voz de su hijo/a se recoge claramente: anímelos a hablar a un volumen y velocidad naturales (los niños más pequeños pueden ser especialmente tímidos al hablar inglés en voz alta).

- Para un mejor desempeño de su hijo/a es recomendable que el ambiente sea aislado, lejos de distracciones y ruidos. Esto permitirá disminuir las probabilidades de obtener obtener NS (Not scorable, es decir, no calificable) en los informes (esta nota también se asigna en caso de ruido de fondo o respuestas ininteligibles). Favor de revisar el apartado *V. Reserve un espacio libre de distracciones para que su hijo/a realice la prueba* de esta guía.
- Si su hijo/a no sabe la respuesta a la pregunta, debe decir "I don't know" o permanecer en silencio y hacer clic en el botón **Siguiente**. Esto reducirá la posibilidad de obtener NS.

REALIZAR UNA ACCIÓN

- Al responder preguntas que requieren tocar un objeto, apuntar o arrastrar y soltar el elemento, se debe usar el mouse.
- Recomendamos ampliamente que no se mueva el mouse a menos que se use para responder una pregunta, para evitar que accidentalmente ingresen la respuesta incorrecta.

Su hijo/a también puede presentar pruebas de práctica que no son calificadas utilizando el código de prueba de práctica que corresponda a su nivel:

Nivel	Código de acceso	Test ID
Level 1	835-47-007	379-29-766
Level 2	835-47-007	528-11-329
Level 3	835-47-007	344-66-431
Level 4	835-47-007	820-70-843
Level 5	835-47-007	598-58-304
Level 6	835-47-007	328-81-878

V. Reserve un espacio libre de distracciones para que su hijo/a realice la prueba

Para ayudar a su hijo/a a concentrarse y garantizar que el ruido de fondo no impida que se califiquen las respuestas orales, asegúrese de que pueda trabajar en un espacio tranquilo y libre de distracciones.

Por ejemplo, si hay tráfico ruidoso o un trabajo de construcción cerca, cierre sus ventanas. En caso de contar con aire acondicionado o ventiladores, le recomendamos que tome la prueba en un lugar alejado de ellos. También pídale a su hijo/a que evite tocar su escritorio o silla o mover los auriculares durante la prueba.

Asegúrese de que tenga disponibilidad para completar la prueba en una sola oportunidad (es decir, realizarla de principio a fin una vez iniciada). A continuación, se indica cuánto tiempo presentar cada prueba:

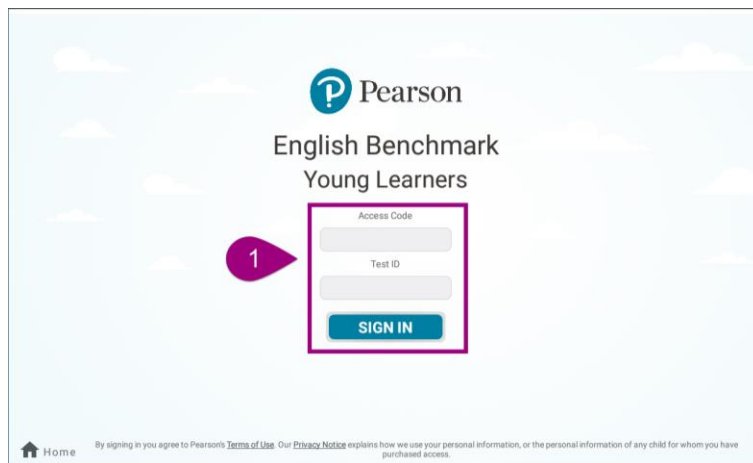
Nivel	Duración aproximada
Level 1	20 mins
Level 2	25 mins
Level 3	30 mins
Level 4	30 mins
Level 5	40 mins
Level 6	40 mins

VI. Manténgase al tanto del progreso de su hijo/a durante la prueba

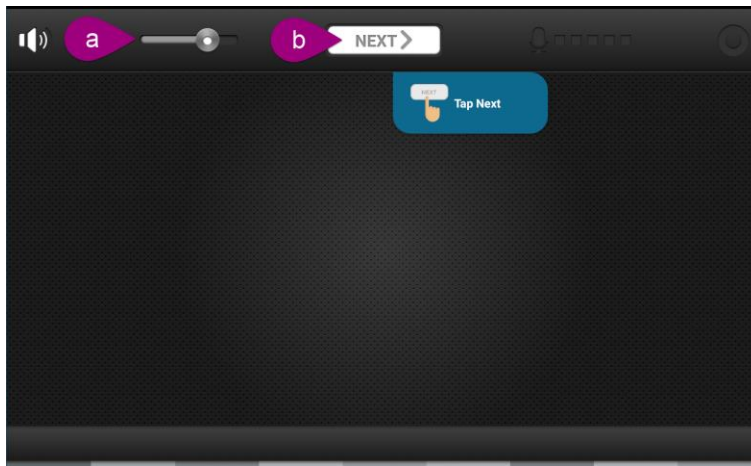
Una vez que su hijo/a se haya familiarizado con los tipos de preguntas y haya aprendido a navegar por el emulador, estará listo/a para realizar la prueba real. A continuación, se describen los aspectos a considerar al inicio y durante la presentación de la prueba.

AL INICIO DE LA PRUEBA

1. Tenga el código de acceso y el identificador de la prueba a la mano, pues son necesarios para iniciarla (su escuela le proporcionará dichos datos).
2. Abra el emulador. Si es necesario, ayude a su hijo/a en el proceso de registro.

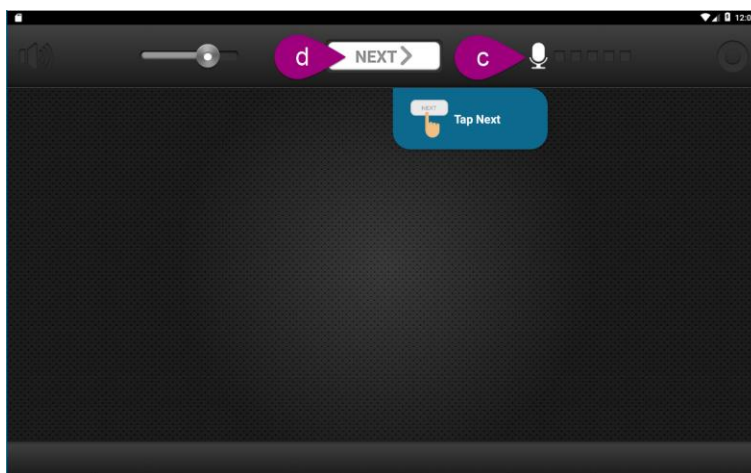


3. La prueba comenzará con un video instructivo seguido de la comprobación del nivel de volumen del audio.
 - Su hijo/a debe ajustar el control de volumen del audio antes de que se le permita avanzar a la siguiente pantalla. Un mensaje de voz y otro en la pantalla le indicará qué hacer.
 - Si su hijo/a no lo hace, aparecerá la pantalla del Administrador y se le pedirá a usted que ingrese el **código de acceso (200314)** para continuar con la comprobación del nivel de volumen del audio.g
4. Tras ajustar el volumen del audio, su hijo/a debe hacer clic en **Siguiente**.



5. A continuación, se le pedirá a su hijo/a que complete y compruebe el registro del sonido del micrófono. Debe escuchar las instrucciones, y después de ello, contar en voz alta del uno al cinco.
 - El medidor de volumen del micrófono es un indicador visual de que su hijo/a está hablando lo suficientemente alto. Una luz verde indica que está hablando en un nivel apropiado, mientras que una luz amarilla o roja significa que está hablando demasiado alto.
 - Si no hay luces junto al micrófono, es posible que el micrófono esté desactivado (active el micrófono en su computadora).
 - Si no se capta la voz, aparecerá la pantalla del Administrador y se le pedirá a usted que ingrese el código de acceso (200314) para continuar con la comprobación del registro de volumen del micrófono.

6. Tras ajustar el volumen del micrófono, su hijo/a debe hacer clic en **Siguiente**.
 - El botón Siguiente se habilitará sólo cuando el micrófono detecte la voz de su hijo/a.
 - Si no se detecta voz, aparecerá la pantalla del Administrador y se le pedirá a usted que ingrese el **código de acceso (200314)** para continuar con el registro del sonido del micrófono.



7. Después de que su hijo/a compruebe el volumen del audio y el registro del sonido del micrófono, se reproducirá el video instructivo general que le dará una orientación general sobre la prueba y algunas actividades de ejemplo. Su hijo/a aprenderá sobre diferentes elementos que pueden ver en la pantalla:
- **Temporizador:** Indica cuánto tiempo le queda. Cuando se pone rojo, significa que casi se acaba el tiempo.
 - **Números:** Muestran cuántas preguntas necesita responder en una actividad.
 - **Barras de colores en la parte inferior de la pantalla:** Muestran cuántas actividades hay en toda la prueba.
 - **Botón Siguiente:** Se utiliza para pasar a la siguiente actividad. Se debe hacer clic en él al terminar de responder una pregunta o cuando no sepa la respuesta a la pregunta.



8. Antes de cada actividad, su hijo/a también verá un video instructivo específico para el próximo tipo de pregunta.
9. Haga clic en Siguiente para continuar.

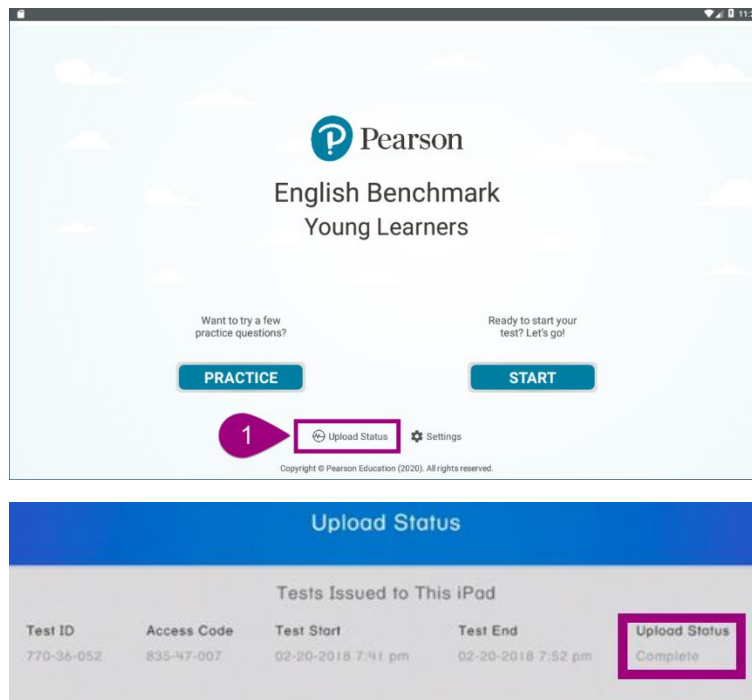
DURANTE LA PRUEBA

1. **Permita que su hijo/a complete la prueba de manera independiente para asegurar un resultado que refleje correctamente su nivel** de habilidades de habla inglesa, comprensión auditiva, lectura y escritura.
2. Manténgase al tanto del progreso de su hijo/a durante la prueba. Asegúrese que no abra otras aplicaciones mientras presenta la prueba.
3. Si por alguna razón debe reanudar la prueba, utilice el **código de acceso (200314)**. La evaluación se puede reemprender cuando:
 - Se presenta una falla de energía.
 - Hay demasiado ruido al momento de presentarla.
 - Es necesario que su hijo/a vaya al baño.
 - Su hijo/a no realiza acción alguna (es decir, hay inactividad) durante un tiempo determinado.
4. Si tiene algún problema, consulte la sección Solución de problemas al final de esta guía.

VII. Compruebe el correcto envío de las respuestas al finalizar la prueba

Una vez que su hijo/a termine la prueba, sus respuestas se envían para ser calificadas cuando su computadora está conectada a Internet.

Para comprobar el estado de finalización de la prueba realizada y confirmar que las respuestas se han cargado, ingrese a **Estado de carga**.



Su escuela le hará saber cómo y cuándo le hará llegar el certificado de su hijo/a y el informe para padres y madres.

Soluciones a problemas básicos

1. El emulador no inicia:

- a) Compruebe que su computadora personal o laptop cuenta con un procesador Intel/AMD con capacidad de virtualización (es decir, que permita que múltiples sistemas operativos y entornos se alojen en un solo procesador). Para ello, haga clic en el botón de Inicio de la barra inferior (esquina inferior izquierda) y comience a escribir Sistema, elija Información del sistema, tras lo cual se mostrará la información del procesador con el nombre, número y velocidad de este.
- b) Acceda a "Activar o desactivar las características de Windows" a través del botón de Inicio, y realice lo siguiente:
 - Habilite Hyper-V: [vea cómo](#).
 - Habilite la plataforma de hipervisor de Windows (debe aparecer junto con Hyper-V en la pestaña Configuración).
- c) Compruebe si su antivirus no está bloqueando la virtualización asistida por hardware, por ejemplo, Avast.

2. El maestro no puede ver las calificaciones de su hijo/a:

Si las puntuaciones no se han enviado para ser calificadas, acceda a **Estado de carga** para comprobar si la prueba se completó y cargó:

- a) Si el Estado de carga es Prueba inacabada, su hijo/a debe reanudar la prueba, completarla y cargar las respuestas para ser calificadas. Para reanudar la evaluación, utilice el **código de acceso (200314)**.
- b) Si el Estado de carga es Pendiente, la prueba se completó, pero no se enviaron las respuestas para ser calificadas. Compruebe que su computadora personal o laptop esté conectada a Internet para poder cargar las respuestas.
- d) Si el Estado de carga es Completado y las puntuaciones aún están pendientes, reporte el problema a sopORTE@pearson.com, proporcionando el código de acceso y el identificador de la prueba.

Si se presenta cualquier otro incidente relacionado con el uso de la prueba y el emulador, repórtelo a sopORTE@pearson.com.